



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest

Voir aux présentes - See herein

Montréal

Québec

H5A 1L6

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest

Voir aux présentes - See herein

Montréal

Québec

H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> OCIR - Hygiène industrielle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF928-170177/A	<b>Date</b> 2017-08-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF928-17-0177	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-7-40022 (250)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-250-14431	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-07-18	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-08-29</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cyr, Nicolas	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3389 ( )	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc250
<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## CETTE DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES EST, PAR LA PRÉSENTE, MODIFIÉE COMME SUIT :

### Questions et réponses :

Q : Est-ce que certains membres suppléants de l'équipe de travail (ex: 2ème ROH ou 3ème technicien) peuvent être des employés d'un sous-traitant ?

R : Oui, en respectant la clause 2010B-06 du contrat subséquent et l'attestation 3.1 – Statut et disponibilité du personnel de la demande d'offre à commandes.

-----  
L'Annexe B de la version française est remplacée par l'Annexe B révisée (2 août 2017) ci-jointe.

### ANNEXE «B» révisée (2 août 2017)

#### BASE DE PAIEMENT

CATÉGORIES DE MAIND'OEUVRE	A TAUX HORAIRES APPLICABLES POUR <b>LES 2 PREMIÈRES ANNÉES</b>	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Hygiéniste industriel		20	
Technicien en hygiène industrielle		50	
Chargé de projet		35	
Taux horaire pour temps de déplacement		10	
TOTAL 1			

SERVICES D'ANALYSE	A PRIX PAR ÉCHANTILLON LES 2 PREMIÈRES ANNÉES	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Analyse de laboratoire pour la caractérisation des matériaux d'amiante** (moins de 24 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour la caractérisation des matériaux d'amiante** (plus de 24 heures à maximum 5 jours ouvrables)		3	
Analyse de laboratoire pour les fibres totales dans l'air (amiante)** (moins de 24 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour les fibres totales dans l'air (amiante)** (plus de 24 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour les fibres d'amiante dans l'air ou dans les matériaux par microscopie électronique à transmission (MET)*** (moins de 48 heures)		2	

Analyse de laboratoire pour les fibres d'amiante dans l'air ou dans les matériaux par microscopie électronique à transmission (MET)*** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans la peinture (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans la peinture (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		2	
Analyse de laboratoire pour le plomb pour des frottis de surface incluant la lingette respectant la norme ASTM E1792 (moins de 48 heures)		3	
Analyse de laboratoire pour le plomb pour des frottis de surface incluant la lingette respectant la norme ASTM E1792 (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans l'air*** (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans l'air*** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		2	

Analyse de laboratoire pour les moisissures par culture dans l'air (minimum identification des 5 espèces les plus présentes)***		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures dans l'air par comptage des spores par microscopie sans culture *** (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures dans l'air par comptage des spores par microscopie sans culture *** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par culture pour les matériaux ou surfaces***		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par examen microscopique sans culture pour les matériaux ou surfaces *** (moins de 48 heures)		3	
TOTAL 2			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF928-170177/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EF928-17-0177

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTC-7-70022

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtc250  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

SERVICES D'ÉQUIPEMENTS*** *	A PRIX PAR JOUR POUR LES 2 PREMIÈRES ANNÉES	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Instrument à lecture directe pour la mesure, de la température, le pourcentage d'humidité relative et la concentration de bioxyde de carbone dans l'air		1	
TOTAL 3			

AUTRES SERVICES D'ANALYSE ET EQUIPEMENTS	A % DE PROFIT SUR ANALYSE ET ÉQUIPEMENT POUR LES 2 PREMIÈRES ANNÉES	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Frais d'analyse et équipements		5000\$	
TOTAL 4			
TOTAL FINAL: TOTAL 1 + TOTAL 2 + TOTAL 3 + TOTAL 4			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF928-170177/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EF928-17-0177

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTC-7-70022

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtc250  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

CATÉGORIES DE MAIND'OEUVRE	A TAUX HORAIRES APPLICABLES POUR LA 1 <sup>ère</sup> ANNÉE OPTIONNELLE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Hygiéniste industriel		20	
Technicien en hygiène industrielle		50	
Chargé de projet		35	
Taux horaire pour temps de déplacement		10	
TOTAL 1			

SERVICES D'ANALYSE	A PRIX PAR ÉCHANTILLON POUR LA 1 <sup>ère</sup> ANNÉE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Analyse de laboratoire pour la caractérisation des matériaux d'amiante** (moins de 24 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour la caractérisation des matériaux d'amiante** (plus de 24 heures à maximum 5 jours ouvrables)		3	
Analyse de laboratoire pour les fibres totales dans l'air (amiante)** (moins de 24 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour les fibres totales dans l'air (amiante)** (plus de 24 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour les fibres d'amiante dans l'air par microscopie électronique à transmission (MET)*** (moins de 48 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour les fibres d'amiante dans l'air ou dans les matériaux par microscopie électronique à transmission (MET)*** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	



Analyse de laboratoire pour le plomb dans la peinture (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans la peinture (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		2	
Analyse de laboratoire pour le plomb pour des frottis de surface incluant la lingette respectant la norme ASTM E1792 (moins de 48 heures)		3	
Analyse de laboratoire pour le plomb pour des frottis de surface incluant la lingette respectant la norme ASTM E1792 (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans l'air*** (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans l'air*** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		2	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par culture dans l'air (minimum identification des 5 espèces les plus présentes)***		1	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF928-170177/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EF928-17-0177

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTC-7-70022

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtc250  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Analyse de laboratoire pour les moisissures dans l'air par comptage des spores par microscopie sans culture *** (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures dans l'air par comptage des spores par microscopie sans culture *** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par culture pour les matériaux ou surfaces***		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par examen microscopique sans culture pour les matériaux ou surfaces *** (moins de 48 heures)		3	
TOTAL 2			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF928-170177/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EF928-17-0177

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTC-7-70022

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtc250  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

SERVICES D'ÉQUIPEMENTS*** *	A PRIX PAR JOUR POUR LA 1 <sup>ère</sup> ANNÉE OPTIONNELLE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Instrument à lecture directe pour la mesure, de la température, le pourcentage d'humidité relative et la concentration de bioxyde de carbone dans l'air		1	
TOTAL 3			

AUTRES SERVICES D'ANALYSE ET EQUIPEMENTS	A % DE PROFIT SUR ANALYSE ET ÉQUIPEMENT POUR LA 1 <sup>ère</sup> ANNÉE OPTIONNELLE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Frais d'analyse et équipements		5000\$	
TOTAL 4			
TOTAL FINAL: TOTAL 1 + TOTAL 2 + TOTAL 3 + TOTAL 4			

CATÉGORIES DE MAIND'ŒUVRE	A TAUX HORAIRES APPLICABLES POUR LA 2 <sup>E</sup> ANNÉE OPTIONNELLE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Hygiéniste industriel		20	
Technicien en hygiène industrielle		50	
Chargé de projet		35	
Taux horaire pour temps de déplacement		10	
TOTAL 1			

SERVICES D'ANALYSE	A PRIX PAR ÉCHANTILLON POUR LA 2 <sup>e</sup> ANNÉE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Analyse de laboratoire pour la caractérisation des matériaux d'amiante** (moins de 24 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour la caractérisation des matériaux d'amiante** (plus de 24 heures à maximum 5 jours ouvrables)		3	
Analyse de laboratoire pour les fibres totales dans l'air (amiante)** (moins de 24 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour les fibres totales dans l'air (amiante)** (plus de 24 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour les fibres d'amiante dans l'air par microscopie électronique à transmission (MET)*** (moins de 48 heures)		2	
Analyse de laboratoire pour les fibres d'amiante dans l'air ou dans les matériaux par microscopie électronique à transmission (MET)*** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	

Analyse de laboratoire pour le plomb dans la peinture (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans la peinture (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		2	
Analyse de laboratoire pour le plomb pour des frottis de surface incluant la lingette respectant la norme ASTM E1792 (moins de 48 heures)		3	
Analyse de laboratoire pour le plomb pour des frottis de surface incluant la lingette respectant la norme ASTM E1792 (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans l'air*** (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour le plomb dans l'air*** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		2	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par culture dans l'air (minimum identification des 5 espèces les plus présentes)***		1	

Analyse de laboratoire pour les moisissures dans l'air par comptage des spores par microscopie sans culture *** (moins de 48 heures)		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures dans l'air par comptage des spores par microscopie sans culture *** (plus de 48 heures à maximum 5 jours ouvrables)		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par culture pour les matériaux ou surfaces***		1	
Analyse de laboratoire pour les moisissures par examen microscopique sans culture pour les matériaux ou surfaces *** (moins de 48 heures)		3	
TOTAL 2			

SERVICES D'ÉQUIPEMENTS*** *	A PRIX PAR JOUR POUR LA 2 <sup>e</sup> ANNÉE OPTIONNELLE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Instrument à lecture directe pour la mesure, de la température, le pourcentage d'humidité relative et la concentration de bioxyde de carbone dans l'air		1	
TOTAL 3			

AUTRES SERVICES D'ANALYSE ET EQUIPEMENTS	A % DE PROFIT SUR ANALYSE ET ÉQUIPEMENT POUR LA 2 <sup>e</sup> ANNÉE OPTIONNELLE	B FACTEUR DE PONDÉRATION	TOTAL (A X B)
Frais d'analyse et équipements		5000\$	
TOTAL 4			
TOTAL FINAL: TOTAL 1 + TOTAL 2 + TOTAL 3 + TOTAL 4			

\*\* Méthodes respectant le Code de sécurité pour les travaux de construction du Québec.

\*\*\* Méthode et matériels respectant les méthodes acceptées de l'Institut de recherche Robert- Sauvé en santé et sécurité du travail (IRSST) ou au Guide d'échantillonnage de l'IRSST le plus récent ou l'équivalent qui respecte les exigences de la partie 10 – Substances dangereuses - du règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail (RCSST).

\*\*\*\* Instruments conforme aux exigences décrites dans le document 2005 ASHREA Handbook Fundamentals et modifications successives.

Total pour fins d'évaluation :

Total final pour année 1 et 2 + total final pour les 2 années d'option : \_\_\_\_\_\$



## Frais de service d'analyse et équipements

Les autres frais de matériel et d'analyse en laboratoire\* seront remboursés sur présentation de facture avec majoration prévue dans cette annexe (Annexe B). Les frais de transport des échantillons pour les analyses en laboratoire doivent être inclus dans les prix soumis.

## Prix forfaitaire

Dans certains cas, nous pourrions exiger des prix forfaitaires.

## Frais de déplacement et de subsistance

Note : les frais de déplacement et de subsistance sont remboursables selon les taux du Conseil du Trésor en vigueur. Ces frais sont admissibles seulement lorsque toutes les conditions suivantes sont rencontrées soit au-delà d'un rayon de 50 km de la Place Bonaventure (800, avenue de la Gauchetière Ouest, Montréal) et au-delà d'un rayon de 50 km du Nouvel Édifice à Québec (1550 Estimauville, Québec) et au-delà d'un rayon de 50 km d'une des places d'affaire de la firme soumissionnaire. À l'intérieur du rayon de 50 km, les frais de déplacement (incluant les frais de stationnement) et de subsistance ne sont admissibles à aucun remboursement de la part de TPSGC.

La catégorie de main d'œuvre – Taux horaire pour temps de déplacement – doit être uniforme pour chacune des catégories de main d'œuvre précisées à l'annexe B (ex. Hygiéniste industriel professionnel, technicien en hygiène industrielle, chargé de projet). Lorsque les frais de déplacement sont admissible, ce taux est payable à partir du moment où l'employé qui fait partie d'une catégorie de main d'œuvre quitte son point de départ et jusqu'au moment où il est arrivée à destination.

Taux et exigences pour les activités d'échantillonnage ainsi que pour les activités de surveillance de travaux ou chantier.

Toute activité de surveillance de chantier ou dans un milieu de travail et toute activité d'échantillonnage doit être facturé et sera payé au taux indiqué pour le technicien en hygiène industrielle. La personne qui réalisera ces activités devra aussi avoir été préalablement évalué par le Canada pour s'assurer qu'elle respecte les exigences de formation et d'expérience pour le technicien en hygiène industrielle prévus dans l'offre à commande ainsi que le respect des autres exigences de l'offre à commande.

## **TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**